

BOULDER-eko ARAUAK

Normas del boulder



Araudi honen helburua da erabiltzaileen segurtasuna bermatzea, istripuak saihestea eta instalazioak erabilera baldintza egokietan mantentzea.

Para garantizar la seguridad de las personas usuarias y reducir los riesgos de accidentes, así como mantener la instalación en las mejores condiciones de uso, se establecen las siguientes normas de obligado cumplimiento.

Debekatuta dago

Está prohibido

- **Rokodromoaren egitura kaltetzen duten materialak sartzea.**
Introducir materiales que dañen o deterioren la estructura del rocódromo.
- **Rokodromoan aldatzea (aldagelak erabili).**
Cambiar en el rocódromo, haz uso de los vestuarios.
- **Jatea eta kristalezko ontziak sartzea.**
Comer e introducir recipientes de cristal.
- **Heldulekuak lekuz aldatzea.**
Cambiar las presas de su emplazamiento original.
- **Magnesio poltsa koltxoneta gainean uztea.**
Dejar la bolsa de magnesio encima de la colchoneta.
- **Magnesio-poltsa eskegitzeko zintzilikarioak jarri dira gelan. Bertan utzi poltsak.**
Se han instalado en la sala ganchos para colgar la bolsa de magnesio. Deja la bolsa en ellos.
- **Magnesio poltsakin eskalatzea.**
Escalar con la bolsa de magnesio.
- **Kaleko oinetakoekin koltxonetan ibili eta eskalatzea.**
Andar sobre la colchoneta y/o escalar con calzado de calle.
- **Norberaren materiala eta arropa instalazioan uztea.**
Dejar ropa personal en las instalaciones.

Derrigorrezkoa da

Es obligatorio

- **12-14 urtekoek zuzendaritzaren baimena izatea instalazioa erabiltzeko.**
Si tienes entre 12-14 años necesitas un permiso de dirección para el uso de la instalación.
- **12 urtetik beherakoek pertsona baten laguntza izatea, euren segurtasunaz arduratzeko.**
Las/los menores de 12 años podrán utilizar la instalación en presencia de alguna persona responsable de su seguridad.
- **Eskalatzeko katu-oinak erabiltzea.**
El uso de pies de gato para escalar.
- **Aldagelak erabiltzea arropa aldatzeko.**
Cambiar de ropa en el vestuario.
- **Magnesioa modu arduratsuan erabiltzea.**
Hacer uso responsable del magnesio.
- **Eskuilak eta giltzak bere lekuan utzi.**
Deja los cepillos y las llaves en el lugar reservado para ello.

Gomendioak

Recomendaciones

- **Aldagelak erabili eta zure gauzak takillan gorde.**
Haz uso de los vestuarios y guarda tus pertenencias en las taquillas.
- **Oinetakoak eta arropa txukun utzi.**
Deja ordenado el calzado y la ropa.
- **Aldian behin eskuilatu heldulekuak, rokodromoa egoki mantentzen laguntzeko.**
Cepilla de vez en cuando las presas, con ello contribuyes a realizar un mejor mantenimiento del rocódromo.
- **Magnesioa modu arduratsuan erabili. Betiko magnesio-hautsaren ordez, bola formaduna eta magnesio likidoa erabili.**
Haz uso responsable del magnesio. En vez de magnesio en polvo, utiliza magnesio en bola o magnesio líquido.